

10. Deutscher Lusitanistentag
X Congresso Alemão de Lusitanistas

M i g r a t i o n u n d E x i l
M i g r a ç ã o e e x í l i o

Programmübersicht Sektion 11/Programa Secção 11

**Kulturelle Zwischenwelten: Akteure und Ideen im Transit/Entre-mundos culturais -
agentes e ideias em trânsito**

**(Magali dos Santos Moura, Rio de Janeiro/Claudius Armbruster/Köln, Lara Brück-
Pamplona/Rio de Janeiro-Köln/Alexandre Martins, Köln)**

Raum/Sala: Phil 1269

Donnerstag/Quinta-feira, 12.09.2013

08:00-09:00	Einschreibung im Institut für Romanistik (6. Stock)/Credenciamento
09:00-10:30	Eröffnungsvortrag/Conferência plenária de abertura - Prof. Dr. Mário Matos (Universidade do Minho): 'MIGRAÇÕES E EXÍLIOS LUSO-ALEMÃES'
10:30-11:00	Kaffeepause/Intervalo para café
11:00-13:15	Magali dos Santos Moura (Rio de Janeiro): «Um mito em trânsito: traços da trama fáustica na literatura popular brasileira»
	Albert von Brunn (Zürich): Ein Patchwork aus Einwanderern: «Turcos und Nikkei im brasilianischen Gegenwartsroman»
	Deise Quintiliano Pereira: «Trânsitos Poéticos em tempos de Gentileza»
13:15-15:00	Mittagessen/Intervalo para almoço
15:00-16:30	Yvonne Hendrich (Mainz): «Exílio, alienação e perda da pátria Sob ceús estranhos, de Ilse Losa e Desterro, de Luís S. Krausz»
	Alexandre Martins (Köln): «João Apolinário. Poeta exilado, seco e molhado»
16:30-17:00	Kaffeepause/Intervalo para café
17:00-18:30	Barbara Freitag-Rouanet (Rio de Janeiro): «O Brasil nos Relatos de Viagem de circum-navegação de dois naturalistas do século XIX: Georg Friedrich von Langsdorff (1803-1807) e Adelbert von Chamisso (1815-1818) »
	Lara Brück-Pamplona (Rio de Janeiro/Köln): «Mário de Andrade e Theodor Koch-Grünberg: o trânsito de ideias entre Etnologia e Literatura»
20:00-23:00	Senatsempfang im 'Haus der Patriotischen Gesellschaft'/Receção na Câmara Municipal de Hamburgo Überreichung des Georg-Rudolf-Lind-Förderpreises für Lusitanistik/ Entrega do prêmio Georg-Rudolf-Lind

Freitag/Sexta-feira, 13.09.2013	
09:00-10:30	Claudius Armbruster (Köln): «Blaise Cendrars' Suche nach der brasilianischen Fremde»
	Christina Weise (Köln): «Thomas Mann und Brasilien - eine Wechselbeziehung»
10:30-11:00	Kaffeepause/Intervalo para café
11:00-13:15	Victor Hugo Adler Pereira (Rio de Janeiro): «O êxodo rural e a diáspora negra na literatura brasileira»
	Maria Cristina Batalha (Rio de Janeiro): «Hibridismo cultural e literário em A parábola do cágado velho, de Pepetela»
13:15-15:00	Mittagspause/Intervalo para almoço
15:00-16:30	Sektionsarbeit/Mesas temáticas
16:30-17:00	Kaffeepause/Intervalo para café
17:00-19:00	Mitgliederversammlung des DLV/Assembleia geral do DLV
ab 20:00	Übergabe Festschrift Fátima Brauer
	Kulturabend mit Carola Saavedra - Lesung in der Bibliothek des Warburg-Hauses/Sarau de leitura com Carola Saavedra

Samstag/Sábado, 14.09.2013	
09:00-10:30	Abschlussvortrag/Conferência plenária de encerramento - Sílvia Melo-Pfeifer/Alexandra Schmidt: ' IMAGENS DO PORTUGUÊS LÍNGUA DE HERANÇA NA ALEMANHA '
10:30-11:00	Kaffeepause/Intervalo para café
11:00-13:15	Helmut Siepmann (Köln): «Zwischenwelten der Fiktion - zur fiktionalen Realität im lusophonen Roman der Gegenwart»
	Ricarda Musser (Berlin): «Über die Oper in den Tropen: Europäische Reisende beschreiben das musikalische Leben im brasilianischen Kaiserreich»
	Camila Gonzatto da Silva (Rio de Janeiro): «A busca por fragmentos identitários em Azul-corvo, de Adriana Lisboa»
13:15-15:00	Mittagspause/ Intervalo para almoço
15:00-16:30	Luísa Barbosa Cardoso (Coimbra): «O equívoco do olhar sobre o outro, na viragem para Oriente»
	Maria Teresa Tedesco Vilardo Abreu (Rio de Janeiro): «Fuga e Regresso em Vidas Secas, Graciliano Ramos: a mediação livro/ cinema - O espaço da leitura como atividade mediadora na escola básica»
ab 20.00	Gemeinsames Abendessen/Jantar de confraternização Ort: <i>Krameramtsstuben</i>